

INFORMÁCIA O SPRACÚVANÍ OSOBNÝCH ÚDAJOV

Účelom tohto poučenia je poskytnúť úplné informácie o spracúvaní osobných údajov fyzických osôb (klientov) v cestovnej agentúre ETN Slovakia, spol.s r.o. (ďalej len " ETN „) podľa príslušných právnych predpisov, najmä zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov účinného od 25.5.2018. Pred poskytnutím Vašich osobných údajov ETN alebo udelením súhlasu so spracúvaním osobných údajov sa vo vlastnom záujme oboznámte s jej obsahom.

1. Informácia o prevádzkovateľovi a sprostredkovateľovi :

Prevádzkovateľom a súčasne aj sprostredkovateľom z hľadiska ochrany osobných údajov je cestovná agentúra s obchodným menom ETN Slovakia, spol. s r.o., so sídlom v Bratislave, Tupého 23/A, PSČ 831 01, IČO : 31 379 508, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel Sro, vložka č. 7591/B a vykonávajúca svoju činnosť podľa slovenského práva a práva EÚ.

Hlavná činnosť cestovnej agentúry ETN :

Prevádzkovanie lic. rezervačných systémov, rezervácia a predaj leteniek offline a online, rezervácia a predaj cestovných služieb (najmä ubytovanie, transferová doprava, asistancia pre víza, cestovné poistenie)

Webová stránka: www.etn.sk

Kontaktná emailová adresa: info@etn.sk

Číslo faxu: + 421 2 20432219

Číslo telefónu: + 421 2 20432208-18

2. Dozorné orgány

Úrad na ochranu osobných údajov , so sídlom v Bratislave , Hraničná 4826/12, PSČ 820 07 Č. telef. : 02/323 132 14 Web stránka : <https://uoou.sk/>

3. Spracúvanie osobných údajov klientov ETN

ETN spracúva osobné údaje klientov výlučne a v rozsahu potrebnom pre účely poskytnutia objednanej služby podľa bodu 1. tejto informácie a bez ktorých nie je možné objednanú službu zabezpečiť a poskytnúť. V prípadoch vyžiadaných klientom spracúva aj údaje z kreditnej karty klienta.

Za súhlas s poskytnutím osobných údajov pre účely objednanej služby sa podľa zákona rozumie akýkoľvek vážny a slobodne daný, konkrétny, informovaný a jednoznačný prejav vôle fyzickej osoby vo forme vyhlásenia alebo jednoznačného potvrdzujúceho úkonu, ktorým fyzická osoba vyjadruje súhlas so spracúvaním svojich osobných údajov.

Spracúvaním osobných údajov sa rozumie operácia alebo súbor operácií s osobnými údajmi alebo so súbormi osobných údajov, najmä získavanie, zaznamenávanie, usporadúvanie , štrukturovanie, uchovávanie, zmena, vyhľadávanie, prehliadanie, využívanie, poskytovanie prenosom, šírením alebo iným spôsobom, preskupovanie alebo kombinovanie, obmedzenie, vymazanie bez ohľadu na to, či sa vykonáva automatizovanými prostriedkami alebo

neautomatizovanými prostriedkami. Cestovná agentúra ETN osobné údaje spracováva a prenáša automatizovanými prostriedkami, ojedinele v papierovej podobe.

4. Zdroje osobných údajov klientov CA ETN

Osobné údaje klientov sú získavané priamo od klientov na základe ich dobrovoľného poskytnutia (súhlasu) alebo od ich poverených zástupcov pri zabezpečovaní objednanej cestovnej služby a v súvislosti s využívaním poskytnutej cestovnej služby klientmi. ETN získava osobné údaje klientov z vlastnej činnosti ETN spracúvaním už poskytnutých osobných údajov klientov, a to aj pre štatistické účely.

Cestovná agentúra ETN spracúva najmä tieto osobné údaje: meno, priezvisko, pohlavie, emailová adresa, telefónne číslo, v nevyhnutnom prípade aj dátum narodenia, číslo a dátum expirácie cestovného dokladu, meno a priezvisko rodičov pre účely víz a to za účelom rezervácie, vystavenia a doručenia objednanej leteckej prepravy alebo inej objednanej cestovnej služby. ETN je oprávnená za tým účelom osobne údaje spracúvať elektronicky.

5. Právny základ spracúvania osobných údajov

Právnym základom spracúvania osobných údajov je objednávka/zmluva a jej prijatie na účely zabezpečenia a poskytnutia objednanej cestovnej služby, súhlas klienta na spracovanie jeho osobných údajov pre účely poskytnutia objednanej cestovnej služby a oprávnené záujmy ETN informovať klientov o jeho aktuálnych ponukách cestovných služieb a marketingových zámeroch.

6. Prijemcovia osobných údajov získaných agentúrou ETN

V súvislosti so zabezpečením poskytnutia konkrétneho druhu objednanej cestovnej služby cestovná agentúra ETN prenáša osobné údaje najmä nasledovným príjemcom :

- Leteckej spoločnosti
- Ubytovaciemu zariadeniu
- Cestovnej poisťovni
- Zastupiteľskému úradu cudzieho štátu
- Cestným a železničným prepravcom
- Požičovniam automobilov

Niektorí príjemcovia majú sídlo alebo prevádzkareň mimo krajín EÚ a mimo krajín, ktoré zaručujú primeranú úroveň ochrany osobných údajov tzv. tretie krajiny bez rozhodnutia o primeranosti. Zoznam krajín, ktoré zaručujú primeranú ochranu osobných údajov je uvedený na web stránke:

<https://dataprotection.gov.sk/uouu/sk/content/prenos-do-krajin%20-%20zarucujucich%20-primeranu-uroven-ochrany>

Cestovná agentúra ETN upozorňuje klientov, že prenos osobných údajov do tretej krajiny, kde nie je zaručená primeraná ochrana osobných údajov, je aj v tomto prípade nevyhnutný pre zabezpečenie a poskytnutie objednanej cestovnej služby, a to na základe výslovnej požiadavky/súhlasu klienta.

7. Ochrana osobných údajov

Cestovná agentúra ETN má prijaté vhodné technické a organizačné opatrenia na ochranu osobných údajov, ktoré sú pravidelne aktualizované a preskúvané. Všetky operácie s osobnými údajmi sú spracovávané aj vlastnými automatizovanými prostriedkami a systémami, ktoré sú chránené aj bezpečnostným systémom. Implementovali sme riešenia slúžiace na ochranu osobných údajov zahŕňajúce ochranu hesiel, kódovanie, firewally, antivírové programy, zisťovanie prípadných anomálií a kontrolu prístupu pre našich zamestnancov, vrátane emailovej komunikácie. :

siet lan

chránená firewall-om na cisco routeri, server zamknutý v serverovni s klimatizáciou
prístup do serverovne len osoby určené
server je zálohovaný, replikovaný denne
zálohy sú kryptované

lokálne pc

prístup na bezpečnostné meno a heslo
chránené aktualizovaným antivírovým programom
na pc je zakázané inštalovať akýkoľvek sw, ktorý nie je schválený smernicou
disky sú šifrované

účtovníctvo/personalistika

dáta sú na MSSQL serveri, ktorý je chránený menom a heslom
zamestnanci sú poučení, že nesmú vynášať žiadne dáta mimo firmu
wifi je zabezpečená wpa2 šifrovaním
emailová komunikácia medzi klientom a mailserverom je šifrovaná
mobilné telefóny sú chránene dostatočne silným heslom

8. Uchovávanie osobných údajov

Cestovná agentúra ETN uchováva osobné údaje po dobu 5 rokov od ukončenia objednanej služby . Pre účely účtovníctva po dobu stanovenú zákonom.

9. Odvolateľnosť súhlasu a námietka proti spracúvaniu osobných údajov

Súhlas na spracúvanie osobných údajov môže klient kedykoľvek odvolať. Klient má právo :

- požadovať vymazanie osobných údajov, ktoré cestovná agentúra ETN spracúva
- na prístup k jeho osobným údajom, ktoré cestovná agentúra ETN spracúva
- na opravu svojich osobných údajov, ktoré cestovná agentúra ETN spracúva
- na obmedzenie spracúvania jeho osobných údajov cestovnou agentúrou ETN
- podať námietku proti spracúvaniu jeho osobných údajov cestovnou agentúrou ETN
- na presnosť jeho osobných údajov spracúvaných cestovnou agentúrou ETN.

Odvolanie súhlasu klientom má účinky primárne do budúcnosti, nie je ním dotknutá zákonnosť spracúvania osobných údajov pred jeho odvolaním, Ak klient súhlas odvolá alebo neposkytne môže nastať situácia, že cestovná agentúra ETN nebude schopná zabezpečiť a poskytnúť niektoré cestovné služby, resp., že ich bude nútená odôvodneným spôsobom upraviť.